

ФІТОБЕНЕ

PHYTOBENE

**СУЧАСНИЙ ТРИКОМПОНЕНТНИЙ ЛІКАРСЬКИЙ ЗАСІБ
з антитромботичною, протизапальною та регенеруючою дією
у вигляді гелю для зовнішнього застосування.**



Забій, розтягнення,
вивих



Люмбалгія,
міжреберна невралгія



Міозити, тендиніти

ТРИ БІЙЦЯ ДЛЯ ОДНІЄЇ ПЕРЕМОГИ

ДИМЕТИЛСУЛЬФОКСИД:
(Димексид)

1 Знижує запалення,
нівелює набряк

ГЕПАРИН НАТРІЮ:

2 Перешкоджає
тромбоутворенню,
покращує
мікроциркуляцію

ДЕКСПАНТЕНОЛ:

3 Прискорює
заживлення
шкіри

Склад. Діючі речовини: декспантенол, гепарин натрію, диметилсульфоксид; 1 г гелю містить декспантенолу у перерахуванні на 100 % речовину 0,025 г; гепарину натрію у перерахуванні на 100 % речовину 500 МО; диметилсульфоксиду у перерахуванні на 100 % речовину 0,15 г; допоміжні речовини: етанол 96 %, карбомер 980, олія рицинова поліоксиетилована, гідрогенізована, трометамол, олія розмаринова, олія сосни, олія лимонна, вода очищена.

Лікарська форма. Гель для зовнішнього застосування. Основні фізико-хімічні властивості: Безбарвний прозорий або майже прозорий гель із специфічним запахом. За зовнішнім виглядом має бути однорідним.

Показання. Травми (у тому числі спортивні), гематоми, ушкодження м'язів, періартикулярних структур або суглобів (без ураження шкіри); тендиніт та тендовагініт, бурсит, плечолопатковий періартрит та епіконділіт плеча (патологічно основа клінічного синдрому «лікоть тенісиста»); гострі невралгії.

Противпоказання. Підвищена чутливість до компонентів препарату; виражені порушення функції печінки та/або нирок; бронхіальна астма; виражені порушення з боку серцево-судинної системи (виражена стенокардія, інфаркт міокарда, інсульт, виражений загальний атеросклероз); трофічні виразки ніг, що кровоточать, відкриті та/або інфіковані рани, геморагічний діатез, пурпура, тромбоцитопенія, гемофілія, схильність до кровотеч; коматозні стани, глаукома, катаракта.

Умови зберігання. Зберігати в оригінальній упаковці при температурі не вище 25 °С. Не заморожувати. Зберігати у недоступному для дітей місці.

Категорія відпуску. Без рецепта.
Виробник. ПАТ «Фітофарм».
Р.П. № UA/3922/01/01 від 18.12.2015.



По 20 г або по 40 г у тубах

Інформація для професійної діяльності медичних та фармацевтичних працівників. Повна інформація міститься в інструкції для медичного застосування.
© Ці матеріали були створені ПАТ «ФІТОФАРМ», є об'єктом авторського права та захищаються законодавством України про авторське право. 30.11.16.



Три в одном: Фитобене — побеждая боль, возвращая подвижность

Своеобразный ритм жизни, определяемый многими составляющими, устанавливает индивидуальную последовательность действий каждого человека на протяжении дней, месяцев, а порой и нескольких лет. Несхожие побуждения и мотивы, многообразие видов деятельности, различные темпы выполнения задач делают жизнь неповторимой. Однако бытие совершенно разных людей внезапно может стать очень похожим: бытовая, спортивная или производственная травма, сопровождающаяся выраженным болевым синдромом, нарушает привычный распорядок и провоцирует появление значительных трудностей как в личной, так и общественной жизни. В такие моменты все интересы и хобби теряют яркие краски, прелести новизны и обыденности меркнут, а основной целью становится быстрее избавление от недомогания, в первую очередь — от болезненных ощущений; не меньше неприятие вызывают отек и гематома, частичное ограничение подвижности и вынужденная нетрудоспособность.

Одним из способов быстрого восстановления при закрытых травмах, не требующих выполнения оперативного вмешательства, является проведение локальной терапии, которая предполагает применение комбинированных препаратов местного действия. Существует мнение, что наиболее эффективными средствами при свежих травмах являются охлаждающие мази/гели. Лечебное действие этих медикаментов связывают с их способностью значительно уменьшать болевой синдром, отек и гематому, улучшать микроциркуляцию, стимулировать регенерацию тканей, улучшать подвижность пораженного сустава (Абрамов В.В., 2007). Среди множества лекарственных средств, используемых для локальной терапии, особое место занимает комбинированный препарат отечественного производства — гель Фитобене (ПРАТ «Фитофарм», Бахмут), предназначенный для наружного использования. В состав геля входят 3 основных компонента, направленных на уменьшение и нивелирование патологических изменений, возникающих при травмах: диметилсульфоксид (димексид), гепарин натрия и декспантенол. Безопасность и эффективность этих действующих веществ подтверждена как многолетней мировой практикой, так и данными доказательной медицины.

Диметилсульфоксид (димексид)

Диметилсульфоксид (димексид) — это вещество с длинной фармацевтической историей. Поразительная способность диметилсульфоксида с легкостью проникать в кровь через неповрежденную кожу, резко ускоряя при этом диффузию множества лекарственных средств (гепарина, йода, глюкозы, гидрокортизона, диклофенака, активных комплексов растений), совершенно не изменяя их свойств, была высоко оценена врачами и фармацевтами еще во времена СССР и послужила основанием для его широкого клинического использования. Другая особенность этого удивительного дерматотропного вещества — способность растворять самые различные по происхождению и химическому строению вещества (витамины, антибиотики, гормоны, соли, цитостатики, алкалоиды) — также нашла широкое применение в медицине и фармации.

Димексиду присуще еще одно ценное свойство — способность улучшать местное кровоснабжение травмированных ишемизированных тканей. Еще в далеком 1996 г. американские хирурги, наблюдая за пациентками, перенесшими радикальную мастэктомию по поводу рака молочной железы, отметили эту удивительную особенность препарата. Данные результаты были зафиксированы в ходе рандомизированного проспективного исследования, дизайн которого предполагал ежедневную обработку пересаженного кожно-мышечного лоскута, использованного для реконструкции молочной железы, раствором диметилсульфоксида (n=24) в течение 10 дней после оперативного вмешательства или отсутствие подобной манипуляции (n=27). L. RandLuby и соавт. установили, что обработка пересаженного лоскута указанным препаратом благоприятно сказывалась на исходах оперативного вмешательства: недостаточная васкуляризация и ишемия трансплантата у пациенток основной группы развивалась достоверно реже (p=0,01) по сравнению с больными контрольной группы (16,33 vs 44,93% соответственно).

Кроме удивительной дермотропности димексид обладает антиоксидантными, противовоспалительными и обезболивающими свойствами, оказывает мягкое антиэкссудативное действие. Вместе взятые, они как будто бы специально предназначены для лечения пациентов, получивших травму или страдающих артритом. Нанесенный на кожные покровы над пораженным суставом и легко проникающий внутрь, димексид снимает воспаление околосуставных тканей и мышц,

ускоряет заживление ран и улучшает подвижность поврежденных суставов.

Давно известно, что серьезные гастроинтестинальные и кардиоваскулярные побочные действия нестероидных противовоспалительных препаратов (НПВП), как неселективных, так и, к сожалению, высокоселективных, значительно ограничивают возможность их применения; оптимальным и наиболее безопасным решением данной проблемы может стать назначение топических комбинированных препаратов, содержащих диметилсульфоксид. К такому выводу пришли S.H. Roth и соавт. (2011), проанализировав результаты 7 рандомизированных контролируемых исследований (РКИ; n=1252), проведенных в США и Канаде. В отобранных РКИ большим остеоартритом коленных или локтевых суставов рекомендовали наносить на пораженные суставные поверхности раствор, содержащий диметилсульфоксид и НПВП (n=911), или плацебо (n=341) на протяжении 412 недель. Исследователи доказали, что пациенты хорошо переносят комбинированную терапию: топическое нанесение диметилсульфоксида не провоцировало повышение артериального давления, не сказывалось на основных показателях жизнедеятельности, работе печени и почек.

Благодаря особому строению молекулы, диметилсульфоксид успешно применяется в физиотерапии: электрофорез с этим препаратом не только не нарушает фармакологической активности транспортируемых лекарственных веществ, но и обеспечивает их проникновение в ткани в большем количестве по сравнению с обычным электрофорезом. Эффективность и безопасность фонофореза с диметилсульфоксидом также подтверждена данными доказательной медицины. Например, в эксперименте на животных P. Silveira и соавт. (2010) изучалось влияние терапевтического импульсного ультразвука на скорость восстановления икроножной мышцы крыс после получения тупой травмы в лабораторных условиях. Перед проведением фонофореза на пораженную область наносили гель диметилсульфоксида, длительность физиотерапевтической процедуры составляла 6 мин при частоте 1,0 МГц, повторяли ее через 2, 12, 24, 48, 72, 96 и 120 ч от момента получения травмы. Данная физиопроцедура не только способствовала более быстрому восстановлению мышечной ткани, но и сопровождалась уменьшением выраженности оксидативного стресса (снижением концентрации супероксиддисмутазы и каталазы).

Перечисленные уникальные свойства диметилсульфоксида (димексида), обеспечивающие прямое поступление в кровь лекарственных веществ, минуя пищеварительную систему, позволяют использовать его в качестве высокоэффективного растворителя при изготовлении комплексных трансдермальных препаратов. Благодаря мощному улучшению проницаемости других действующих веществ, содержащихся в гелях и мазях, появляется возможность существенно уменьшить концентрацию дорогостоящих компонентов, значительно снизить вероятность возникновения нежелательных побочных эффектов и получить экономически доступный, высокоэффективный и безопасный препарат. Основываясь на имеющихся данных доказательной медицины, K. Magten и соавт. (2011) считают диметилсульфоксид «безопасным и эффективным веществом, облегчающим трансдермальную доставку как гидрофильных, так и липофильных лекарственных средств».

Гепарин натрия

Пантотеновая кислота, больше известная как витамин B5, является уникальным веществом, без которого нормальное функционирование эпителия невозможно. Витамин B5 улучшает мягкость и эластичность кожи, увеличивает гидратацию рогового слоя и предотвращает пересушивание

нормализует вязкость и текучесть крови, но только в пределах места нанесения препарата и без сопутствующего развития системных побочных действий. Это свойство гепарина широко используется в топическом лечении различной сосудистой патологии. Например, R. Katzenschlager и соавт. (2007) доказали, что локальное использование геля гепарина позволяет быстро купировать местные симптомы и клинические проявления тромбоза поверхностных вен нижних конечностей.

Помимо известных антикоагулянтных свойств, гепарин обладает умеренной противовоспалительной активностью. Эти важные клиникофармакологические особенности природного антикоагулянта подтверждены результатами целого ряда экспериментальных и клинических исследований. Так, в работе, выполненной под руководством H. Hochart (2006), введение нефракционированного и низкомолекулярного гепарина в культуру моноцитов человека приводило к снижению концентрации провоспалительных цитокинов (интерлейкинов 6, 8, 1β, фактора некроза опухоли), а также транслокации ядерного фактора NF-κB. Данный факт ученые расценили как подтверждение способности гепарина ингибировать активность воспалительного процесса. В клинических исследованиях были получены подобные результаты. С. Costantino и соавт. (2012) рекомендовали пациентам, растянувшим связки голеностопного сустава, на протяжении 7 дней пользоваться комбинированным лекарственным средством НПВП + гепарин (n=142), либо монокомпонентным препаратом, содержащим НПВП (n=146), или плацебо (n=142). Топическое нанесение гепаринсодержащего препарата способствовало более быстрому нивелированию болевого синдрома по сравнению с монотерапией НПВП (средние различия ВАШ к 3-му дню лечения: -24,2 vs -18,8 соответственно; p≤0,005). Кроме того, комбинация НПВП и гепарина позволила уменьшить выраженность отека к 7-му дню лечения (p=0,012), в отличие от изолированного применения НПВП. Основываясь на полученных данных, ученые рекомендуют отдавать предпочтение многокомпонентным гепаринсодержащим препаратам при лечении травматических поражений связочного аппарата голеностопного сустава. Подобные результаты получили J.M. Coudreuse и соавт. (2010), которые сравнили эффективность комбинации НПВП и гепарина с монотерапией НПВП у пациентов, повредивших связочный аппарат голеностопного сустава. Исследователи не только подтвердили выраженные противовоспалительные свойства гепаринсодержащего препарата, но и отметили, что применение последнего позволяет сократить сроки реабилитации пациентов, уменьшить вероятность инвалидизации и трансформации острого состояния в хроническую патологию.

Кроме антикоагулянтных и противовоспалительных свойств, гепарин обладает умеренным анальгезирующим действием. К такому выводу пришли M.G. Barretto и соавт. (2010), наблюдая за состоянием пациентов с термическими ожогами II-III-й степени, которым раневую поверхность 3 р/сут обрабатывали нефракционированным гепарином либо использовали для этой цели традиционную терапию, не предусматривающую топическое нанесение антикоагулянта. Сопоставив эффективность этих методов лечения, ученые установили, что интенсивность болевого синдрома у больных основной группы была значительно меньше, чем у представителей контрольной группы (средние значения ВАШ: 11,83±9,38 vs 33,35±20,63; p<0,01). Снижение выраженности болевых ощущений при тупых травмах с преимущественным повреждением мышечного аппарата на фоне местного использования многокомпонентных препаратов, содержащих гепарин, доказали P. Hoffmann и соавт. (2012). Работа G. Affaitati и соавт. (2015) является еще одним подтверждением обезболивающего действия природного антикоагулянта — топическое применение комбинации НПВП и гепарина эффективнее нивелировало соматическую гипералгезию у пациентов со спонтанным болевым синдромом по сравнению с монотерапией НПВП (p<0,01).

Декспантенол

Пантотеновая кислота, больше известная как витамин B5, является уникальным веществом, без которого нормальное функционирование эпителия невозможно. Витамин B5 улучшает мягкость и эластичность кожи, увеличивает гидратацию рогового слоя и предотвращает пересушивание

Продолжение на стр. 26.

Три в одному: Фитобене — побеждая боль, возвращая подвижность

Продолжение. Начало на стр. 25.

кожи. Ранозаживляющее свойство пантотеновой кислоты — это далеко не единственная ее уникальная способность. Доказано, что витамин B5 обеспечивает нормальное функционирование коры надпочечников и стимулирует синтез кортизона, что обуславливает его противовоспалительное и обезболивательное действие. В фармацевтической промышленности используется D-стереоизомер пантотеновой кислоты, обладающий выраженной биологической активностью — декспантенол. Благодаря своей небольшой молекулярной массе, он легко проникает даже в самые глубокие слои дермы, значительно улучшая гидратацию рогового слоя и восстанавливая барьерную функцию кожи (Gehring W. и соавт., 2000).

Другим важным достоинством D-стереоизомера пантотеновой кислоты является его способность усиливать митоз, ускорять эпителизацию и грануляцию раневого дефекта, а также уменьшать зуд и раздражение поврежденных кожных покровов (Bigo K. и соавт., 2003; Proksch E. и соавт., 2002). Установлено, что декспантенол увеличивает экспрессию генов, ответственных за быструю репарацию тканевого дефекта, а также снижает количество рецепторов для веществ, обладающих провоспалительной активностью, стимулируя тем самым регенерацию поврежденных тканей (Heise R. и соавт., 2012). Аджьювантная 3-4-недельная терапия провитамином B5 уменьшает сухость, шершавость и покраснение кожных покровов, нивелирует кожный зуд, способствует заживлению эрозивных повреждений (Ebner F. и соавт., 2002). Именно поэтому декспантенол является одним из незаменимых компонентов многих лекарственных средств, предназначенных для восстановления целостности кожных покровов и ускорения репаративных процессов.

Фитобене — три бойца для одной победы

Гель Фитобене, содержащий диметилсульфоксид (димексид), гепарин натрия и декспантенол, которые дополняют и усиливают действие друг друга, обладает выраженным комплексным действием: противовоспалительным, обезболивающим, антиэкссудативным, регенеративным. Благодаря одновременному наличию этих 3 активных компонентов,

спектр клинического применения Фитобене достаточно широк: он может использоваться при лечении закрытых травм и их последствий — отеке, миозите, тендините и тендовагините, бурсите, ушибе мягких тканей, растяжении мышц, связок и сухожилий, хронической травматизации и перенапряжении мышц, а также невралгиях различного генеза, ограничении подвижности суставов. Фитобене может быть рекомендован пациентам с заболеваниями поверхностных вен нижних конечностей (тромбофлебитом, флебитом, варикозным расширением вен, трофическими нарушениями, возникшими на фоне хронической венозной недостаточности) с целью уменьшения интенсивности болевого синдрома. Кроме того, Фитобене успешно используется в спортивной медицине, в которой его ценят за быстрое начало действия и комплексный лечебный эффект, позволяющий в короткие сроки вернуть спортсменам способность переносить значительные физические нагрузки (Абрамов В., 2007).

Следует отметить, что Фитобене не только подтвердил результативность и безопасность в медицинской практике и клинических исследованиях, но и доказал свою сопоставимость с известным аналогичным препаратом европейского производства — Долобене. По данным В.В. Абрамова и соавт. (2007), применявших эти 2 препарата для лечения пациентов с болевым синдромом, обусловленным поражением связочного аппарата нижних конечностей, эффективность Фитобене не уступает таковой европейского аналога. Уже через 1 час после нанесения этих лекарственных средств болевые ощущения у пациентов основной и контрольной группы, пользовавшихся украинским и зарубежным препаратом соответственно, значительно уменьшились по сравнению с исходными значениями, причем в равной степени (средние значения ВАШ: $5,7 \pm 0,72$ vs $5,6 \pm 0,68$ см; межгрупповые различия недостоверны: $p > 0,05$). По истечении 5 дней лечения выраженный болевой синдром был полностью купирован у 26,7% и 23,3% пациентов основной и контрольной групп. Общая результативность применения Фитобене была оценена как высокая (7%) и умеренная (23%), что совпадало с профилем эффективности зарубежного аналога (6 и 24% соответственно). Доказав сопоставимую эффективность отечественного и немецкого препаратов, а также подчеркнув хорошую переносимость обоих медикаментов (отсутствие

аллергических реакций, выраженных колебаний артериального давления и значительных изменений частоты сердечных сокращений, патологических отклонений в результатах клинических анализов крови и мочи), В.В. Абрамов и соавт. рекомендовали Фитобене для широкого медицинского применения, в том числе для купирования болевого синдрома, вызванного поражением связочного аппарата.

Среди других немаловажных достоинств комбинированного препарата отечественного производства следует отметить удобную форму выпуска — гель. Фитобене быстро впитывается, не оставляет жирного блеска на коже и пятен на одежде, не имеет неприятного запаха, экономно расходуется. Эта форма выпуска позволяет успешно использовать Фитобене и при проведении физиотерапевтических процедур — ионофорезе, фонофорезе, а также при наложении окклюзионных повязок. В отличие от большинства мазей и гелей, разрешенных для применения только у взрослых, Фитобене может быть рекомендован для лечения маленьких, но чрезвычайно подвижных пациентов, склонных к частым падениям и ушибам, — детей старше 5 лет.

Таким образом, наш украинский Фитобене занимает сейчас достойное место среди препаратов, предназначенных для локальной терапии, благодаря:

- оптимальной комбинации 3 действующих компонентов, обеспечивающих быстрое начало действия препарата и комплексный лечебный эффект;
- широкому спектру клинического применения;
- хорошей переносимости и высокой клинической эффективности;
- возможности назначения пациентам разного возраста, в том числе детям старше 5 лет;
- удобству применения;
- высокому качеству и экономической доступности.

Рекомендуя Фитобене пациентам, получившим закрытую травму и не нуждающимся в оперативном лечении, врач может быть уверен в скором купировании патологической симптоматики (уменьшении болевого синдрома и нивелировании отека, улучшении микроциркуляции и стимуляции регенеративных процессов), а также в быстром восстановлении подвижности и трудоспособности.

Список литературы находится в редакции.

Подготовила **Лада Матвеева**



ГОЛОВНІ ПОДІЇ ГАЛУЗІ ОХОРОНИ ЗДОРОВ'Я УКРАЇНИ

IMF VIII МІЖНАРОДНИЙ МЕДИЧНИЙ ФОРУМ
Інновації в медицині — здоров'я нації

VI МІЖНАРОДНИЙ МЕДИЧНИЙ КОНГРЕС
Впровадження сучасних досягнень медичної науки у практику охорони здоров'я України

МІЖНАРОДНИЙ СТОМАТОЛОГІЧНИЙ КОНГРЕС

За підтримки:
Президента України
Кабінету Міністрів України
Міністерства охорони здоров'я України
Київської міської державної адміністрації

Під патронатом:
Комітету Верховної Ради України з питань охорони здоров'я
Національна академія медичних наук України
НМАПО імені П. Л. Шуплика
LMT Компанія LMT

Офіційна підтримка:
Міністерства охорони здоров'я України
Київської міської державної адміністрації

Організатори:
НМАПО імені П. Л. Шуплика
LMT Компанія LMT

MEDICAEXPO МІЖНАРОДНА ВИСТАВКА ОХОРОНИ ЗДОРОВ'Я
DENTALEXPO МІЖНАРОДНА СТОМАТОЛОГІЧНА ВИСТАВКА
PHARMAEXPO МІЖНАРОДНА ФАРМАЦЕВТИЧНА ВИСТАВКА

ВЕСЬ СПЕКТР ОБЛАДНАННЯ, ТЕХНІКИ, ІНСТРУМЕНТАРІЮ ДЛЯ МЕДИЦИНИ ТА СТОМАТОЛОГІЇ, НОВИНКИ ФАРМАЦЕВТИЧНИХ ПРЕПАРАТІВ ВІД СВІТОВИХ ТА ВІТЧИЗНЯНИХ ВИРОБНИКІВ

КРАЇН	30	25-27 КВІТНЯ 2017	60	НАУКОВИХ ЗАХОДІВ
ЕКСПОНЕНТІВ	350	Україна, Київ, вул. Салютна, 2-Б	750	ДОПОВІДАЧІВ
ВІДВІДУВАЧІВ	11 000		100	ЛІКАРСЬКИХ СПЕЦІАЛЬНОСТЕЙ

НАУКОВО-ПРАКТИЧНІ ЗАХОДИ
ШКОЛИ ТА МАЙСТЕР-КЛАСИ НА ДІЮЧОМУ ОБЛАДНАННІ

Генеральний стратегічний партнер: **PHARMEXPO**
Генеральний інформаційний партнер: **IMF**
Генеральний інформаційний партнер виставки PHARMAEXPO: **ALTEA**
Офіційні інформаційні партнери: **CHASOBANK**, **PHARMEXPO**, **IMF**
Генеральний інтернет-партнер: **ЗДОРОВ'Я**

3 питань участі у Форумі:
+380 (44) 206-10-16
med@lmt.kiev.ua

3 питань участі у Конгресі:
+380 (44) 206-10-99
congress@medforum.in.ua

WWW.MEDFORUM.IN.UA

АНОНС



Міністерство охорони здоров'я України
Державний вищий навчальний заклад
«Івано-Франківський національний медичний університет»

Шоста щорічна науково-практична конференція
з міжнародною участю

«Сучасні аспекти клінічної неврології»

16-18 березня 2017 р.

Місце проведення: конференц-зал готельного комплексу Radisson Blue Resort, Bukovel (с. Паляниця, м. Яремче, Івано-Франківська область, Україна)

Наукова конференція проводиться згідно з Реєстром з'їздів, конгресів, симпозіумів, науково-практичних конференцій на 2017 р., затвердженим МОЗ і НАМН України.

Запрошуються фахівці-неврологи, нейрохірурги, психіатри та всі бажаючі.

Оргкомітет

3 питань наукової програми, вимог до матеріалів для публікації:
Олександр Олександрович Дорошенко, тел. (067) 676-71-17.
3 питань реєстрації, розміщення у готелях, організації подорожі:
Марія Євгенівна Громадська, тел. (097) 367-98-76.